

Acción
20 Sept. - 59

"LAS PASCUALAS" DE ISIDORA AGUIRRE

Elenco: Departamento de Ensayo de Teatro Universitario. Dirección: Hernán C. Kruse. Ayudante de Dirección: Nelson Flores. Fotonografía: Carlos Percivalle. Lluces: Conrado Silva. Estreno el viernes en la sala de la Facultad de Humanidades.

Teatro Universitario es el único conjunto independiente que disfruta del privilegio de disponer de dos salas, y supo aprovecharlo con sendida inteligencia al crear su Departamento de Ensayo, con el propósito de destinar el pequeño escenario de la Facultad de Humanidades para un verdadero laboratorio teatral, donde poder experimentar a gusto en materia de obras y versiones, y donde dar ocasión de probarse y foguearse a directores, intérpretes y técnicos en sus comienzos. Se advierte en seguida la importancia del instrumento creado por esta Institución, lo que permite y lo que puede rendir si se lo encamina acertadamente. Cuesta entonces comprender a qué título se presenta dentro de ese plan esta obra de Isidora Aguirre. El teatro latinoamericano es desde hace tiempo el gran ausente de nuestro medio escénico, demasiado abierto y sensible, en cambio, a otros rumbos, demasiado olvidado de lo nuestro. Convenimos en que no es mucho lo que pueden mostrar todavía nuestros países (aunque más de lo que se cree, de todos modos), pero aun ese poco se ha visto aquí relegado, salvo alguna excepción, en todos estos años. Presentar el nuevo teatro chileno podría ser, pues, justificativo bastante de una nueva experiencia por parte de este Departamento de Ensayo. Pero la verdad es que después de este estreno, el teatro chileno sigue estando tan ausente de Montevideo como antes. Que nadie acuerde a Chile suponiendo a estas "Pascualas" dentro de su movimiento teatral, que sabemos serio, inquieto, preocupado, de mitas más altas y de más exigencias consigo mismo.

La obra, por su concepción, no supera nunca, en sus tres actos, un penoso, irredimible nivel quinceañero, que egoísta y altibe consigue innumerables ingeniosidades, lugares comunes y cinceladas tópicas, socorridos y manoseados de toda literatura rosa. Y en cuanto a su factura teatral, es de una torpeza y un infantilismo de oficio que apenan, y que llevan a su autora a desprovechar imperdonablemente el material popular que la pieza convoca, y que pudo ser en otras manos — se advina — una veta riquísima. Un solo valor puede rescatarse con nitidez en la obra: y es el sólido fresco de verdad popular que viene a veces del personaje de Malvina, la criada casi siempre colorido, sabroso y pintoresco. Todo lo demás debe ser olvidado cuanto antes, olvidado para siempre.

La puesta en escena estuvo a cargo de Hernán Kruse, hasta ahora actor, hoy director debutante. Fue la suya, hay que decirlo, una labor primitiva, sellada de errores muy gruesos y obvios en todos los rubros del espectáculo. Lo sabemos un hombre de teatro serio, honesto y contrajo. Si su inquietud por la dirección escénica es firme y verdadera, parece claro que su camino por ahora es acercarse a un director con capacidad y experiencia, y cumplir junto a él la indispensable etapa de aprendizaje que todo oficio requiere, máxime cuando se trata del más difícil y delicado en el teatro.

En cuanto a las interpretaciones, se hace arriesgado juzgar labores tan desastrosas, o al menos vislumbrar las posibilidades y los defectos reales de cada cual. Sin embargo parece lícito esperar un futuro interesante en Mary Pereira y en Ulvia Muñiz, y aún en Susana Arbe, quienes dieron entrever dotes y condiciones; y en cuanto a Isabel Schiman, salimos ya que las tiene, desde su trabajo en "La muchacha del 'tango'". Habrá que esperar una nueva ocasión para valorar a estas interpretes, cuando una mano firme y experimentada las conduzca, pula los que aquí son defectos demasiado obvios, y haga rendir las capacidades posibles.

Antes de que termine el año, el Departamento de Ensayo debe darnos otra razón de su existencia, pero más en consonancia con el carácter que se le asigna a este laboratorio desde su creación. Teatro Universitario tendría que atender más cuidadosamente a este interesantísimo sector de su actividad, que tanta utilidad puede presentar en nuestro medio.

M. A. S.

SUBASTA
PRO CA
DEL SABDiálogos al paso
por Apuntador

POLAR

— Le voy a recomendar una cosa.

— ¿Qué?

— Si llega a ir al teatrillo que Departamento de Ensayo tiene instalado en la Facultad de Humanidades, vaya provisto de bufandas y sobre todo como si fuera a la Antártida.

— ¿Es que hace tanto frío por aquellos aledaños portuarios?

— Mire, estas dos últimas noches, lo único que faltaba eran pingüinos.